

Aspei-Extrablatt 1. Mai 2014

bólo roz serce – na zicherce na bezrok – pólnoc przeliczy a	01	es war einmal herz – schmerz beteuert eins neujahr – norden überzahl
zegzióle wymia – dwa odroczył odnowiół – bifszyk przeliczy a	02	blindwütig euter – zwei gestundet erneuert – beefsteak überzahl
puknyte bergi – bier je choby te góry – trzi jak przeliczy a	03	verletzte steine – beinah jene gebürge – drei als überzahl
drap wybadany – pónkt zbiegu kaj sie niy doł – bokym przeliczy a	04	fix ausgemachter – fluchtpunkt gegen ergebung – seitwärts überzahl
mianownik przepod – kejsik dzisiej kamraty – strómy przeliczy a	05	werfall entwurzelt – weiland heute genosse – bäume überzahl
zwłoszcze miesiónc nów – róg na gón dómb łaskawy – łobroz przeliczy a	06	vornehmlich neumond – hifthorn eiche leutselig – gleichnis überzahl
rogate siedym – za niyskoro po lodzie – progi przeliczy a	07	geweihte sieben – überfällig vereiste – schwelle überzahl
zmora zaboczyć – thurmlí halastra z wyrchu – zlynkla przeliczy a	08	nachtmahr vergessen – thurmlí meute zuoberst – feige überzahl
wtynczos gwioździste – niy bój nic strómów niy ma – atak przeliczy a	09	derweil bestirnte – unverdrossen baumgrenze – stoßtrupp überzahl
jerónie szkoda – bez dychu cyjna śniży – błyndy przeliczy a	10	jerum versehrte – atemlose zehn schneefall – fehler überzahl
na przikłód elwer – głośny śmiały bez cufal – enpe liczyrzepa	11	zum beispiel elfe – laut vermessen beiläufig – zett be rübezahl
dwanac i zbrojmistrz – półpasiec i zygor – enpe liczyrzepa	12	zwölf und zeugmeister – gürtelrose uhrzeiger – zett be rübezahl
przegrano sowa – znak pokuty pedziane – trzinac przeliczy a	13	vergeigte eule – sühnezeichen besagte – dreizehn überzahl
co trzinac pozim – jutro zdżódło obszczeko – sosna przeliczy a	14	was dreizehn frühling – morgen quelle verbellte – führe überzahl
falset bez mrokew – potok biksa jak jajco – kilać przeliczy a	15	falsett umwölkte – rinnsal büchse windschlüpfrig – kitzel überzahl
przódzi przeważnie – świóntek rynce rozdwojół – enpe liczyrzepa	16	zumeist am anfang – bildstock hände verzweigte – zett be rübezahl
szipa sztrofa miast – wschód kery moc frechowne – sroki przeliczy a	17	schippe bannmeile – osten welcher gemeine – elster überzahl
a sam pierónski – blinker fana przichlybek – cíkcał przeliczy a	18	anbei verdammte – blickfang flagge diensteifer – zickzack überzahl
dziewiytnac bebok – asfalt apel szibnól – żagel przeliczy a	19	neunzehn entartet – asphalt appell vertagte – segel überzahl
odważne cfancik – gošno westa mocny ściyń – łoroz przeliczy a	20	ermannte zwanzig – laute weste schlagschatten – plötzlich überzahl
czyrwóny frónt na – szłapów niy czuć ukrzidli – wczora przeliczy a	21	rot front gefällig – taube beine beflügelt – neulich überzahl
dziwoko rajza – hakynkrojce jich dosiyng – połno przeliczy a	22	gestelzte reise – hakenkreuze reichweite – völlig überzahl
bezwietrze fana – do nogi krok podparty – bez dinks przeliczy a	23	windstille fahne – bei fuß schritte begründet – mittels überzahl
blindszłajcha reszka – wartke miano na patyk – propor przeliczy a	24	blindschleiche anvers – eilig name verstockte – banner überzahl
przepaszczóny kos – bojónczka blik tu i tam – furgó przeliczy a	25	versäumte amsel – bange blicke landauf ab – flügge überzahl
gotowy brzeg – fajła godzina dyng – tera przeliczy a	26	erbötig ufer – feile stunde gedinge – itzund überzahl
cekiny lato – logiczny dyszcz sie byrko – en pe liczyrzepa	27	zechine sommer – schlüssig regen empörte – zett be rübezahl
zastawi płytke – wargi na chyt piwo ze – stróny przeliczy a	28	vereitelt seichte – lippen beute zielwasser – seitens überzahl
tyn stary stow tam – plusk chca pedzieć przynojmni – ach toć przeliczy a	29	der alte teich da – plumps will sagen zumindest – ach doch überzahl
bez łojców spowiydź – na przikłód krziwe zdradło – trzijści przeliczy a	30	verwaiste beichte – beispielsweise zerrspiegel – dreißig überzahl
tóż dali skozać – rzadne dźwyrze fórt cinyngym – zwónek przeliczy a	31	also bescheidet – leidig pforte fortwährend – glocke überzahl
odkosoł dzisiej – w połednie bez gymbiczków – sagi przeliczy a	32	verweigert heuer – mittags ohne gesichter – bloße überzahl
karowe kruki – lub połednie przichylne – tyn biust przeliczy a	33	karo kohlrabe – oder süden geneigte – büste überzahl
palce ham a pu – graniczny lyncuch sztauchnól – słody przeliczy a	34	mundfaule finger – grenznah kette verstauchte – treppe überzahl
stargane rymy – klotka wice bez godka – poty przeliczy a	35	gebeutelte reime – vogelbauer kalauer – zäune überzahl
abo wiałaś tam – oczy słońce zoleźnie – kłopeć przeliczy a	36	entweder zigfach – augen sonne bedingte – scholle überzahl
jak tyż do kupy – luft w grubie zol odpedioł – w pionie przeliczy a	37	sowie verbündet – wetter sohle erwidert – lotrecht überzahl
przocielstwo szajtel – chebbie jaszczurka w piyrzach – mycka przeliczy a	38	verwandte scheidel – kehricht echse gefiedert – mütze überzahl
szwarny panoczek – niymy jynzyk mianowoł – nasze przeliczy a	39	gewandte dero – stumme zunge ernannte – unser überzahl
podzim już je sam – żbel drabiny wygnany – ilex przeliczy a	40	herbst schon gewärtig – leitersprossen verstoßen – ilex überzahl
roztow lewica – krwawo sprawa zmaszczóno – piyrwy przeliczy a	41	gespreizte linke – blutig schose vermässelt – olim überzahl
zgorzóno glajzy – ćmawo hormijo podwiel – sieka przeliczy a	42	erzürnte gleise – diesig menge solange – sense überzahl
masno rzić kosok – motek wierzba promiynie – wóntpiyń przeliczy a	43	fettlebe sichel – hammer weide verklärte – zweifel überzahl
na gwołt pasióne – zielne loki obrane – bobki przeliczy a	44	partout behütet – krautig locke bestallte – losung überzahl
przesmyk ku tymu – czyste musy zgojóne – zwonki przeliczy a	45	wildwechsel dazu – schiere zwänge vernarbte – schelle überzahl
krzidła sóm na bórg – piska gładko tamtejszo – sorón przeliczy a	46	geborgte flügel – beistrich eben jenseitig – rüde überzahl
niyrównie poznać – włoske wino o kole – chyrtoń przeliczy a	47	ungleich erkannte – welsche rebe um wegen – kehle überzahl
potwierdzi kogo – zbrojne ikro strziżika – a dyc przeliczy a	48	beglaubigt wessen – reisisig wade zaunkönig – aber überzahl
ramiy krziża list – krymfy mgła naskwoł robi – zachód przeliczy a	49	kreuz arme blätter – fallsucht nebel vorsätzlich – westen überzahl
wyciep piyńcdziesiónt – sónżyń ludzie rozszyrzo – odtónd przeliczy a	50	geschafste fünfzig – klafter leute erweitert – seither überzahl
szilingi szalej – hasło ipse na miejsce – ciszy przeliczy a	51	schillinge schierling – paßwort ipse anstelle – stille überzahl
puczół astry – sztandar polowy przeniós – zamiast przeliczy a	52	belehrte aster – feldstandarte verbrachte – anstatt überzahl
na dworze zima – połnia lyso pokroto – rzóndek przeliczy a	53	aushausig winter – vollmond kahle verschnittne – zeile überzahl
blank sztuczny dycki – drapko dalij szłapiczka – majster przeliczy a	54	verkünstelt immer – schleunigst weiter fußangel – meister überzahl
bynajmni syte – pech rana pod śniegym po – lana przeliczy a	55	beileibe satte – unstern wunde verschneite – lichtung überzahl
rozklyciół szczynka – błogi szwóng jedyn kmoter – enpe liczyrzepa	56	zerredet kiefer – selig schmackes gevatter – zett be rübezahl
z boku podkreślól – piynta rylym pomotłoł – osik przeliczy a	57	abseits betonte – ferse spatzen verhaspelt – aspei überzahl
skirz prawie już – w mig łaski bez nabrane – przeca przeliczy a	58	behufs gerade – flugs entraten vernatzte – über überzahl
do kupy w kóncu – ciotka na ostatku by – liczby przeliczy a	59	versammelt schließlich – base quasi letztendlich – zahlen überzahl
pónkt pogodzone – zychcik wieczór om mane – padme przeliczy a	60	punktum versöhnte – sechzig abend o mani – padme überzahl
pe es bez liku – je słowa goło gowa – floki przeliczy a	61	pe es unzählig – geile worte barhäuptig – flocke überzahl
ber śniżyżno gowa – śniżyżka berać ce de ef – trzinac przeliczy a	62	verzählte schneekopf – koppe sage ce de ef – dreizehn überzahl
cwaj ajn nul pon jon – fyf zeks rzepa cyjn drajcyjn – en pe liczyrzepa	63	zwo eins null pan jan – fünf sechs rübe zehn dreizehn – zett be rübezahl
zero karkonosz – sztyrszejdziesiónt i te de – en pe liczyrzepa	64	zero krakonoß – vierundsechzig u es weh – zett be rübezahl